

254-02/2013



REPUBLIKA SRBIJA  
ZAŠTITNIK GRAĐANA

16-332/13  
Beograd  
V.Č.



Заштитник грађана  
Zaštitnik građana

del.br. 9470 datum 02.04.2013.

PREPIS AKTA LATINIČNIM PISMOM

BOŠNJAČKO NACIONALNO VIJEĆE

Esad Džudžević, predsjednik

36300 Novi Pazar  
ul. 28. Novembra bb

Poštovani gospodine Džudževiću,

Postupajući po Vašoj pritužbi, Zaštitnik građana je u postupku kontrole zakonitosti i pravilnosti rada opštine Priboj, utvrdio propuste u radu i u skladu sa svojim ustavnim i zakonskim ovlaštenjima, uputio preporuke radi njihovog otklanjanja.

U prilogu Vam dostavljamo kopiju preporuke.

S poštovanjem,

ZAMENIK ZAŠTITNIKA GRAĐANA



Prilog: 1



**РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
ЗАШТИТНИК ГРАЂАНА**

16-332/13  
Београд



02 APR 2013

Заштитник грађана  
Zaštitnik građana

дел.бр. 9191 датум 02.04.2013.

На основу члана 138. став 1. Устава Републике Србије<sup>1</sup> и члана 31. став 2. Закона о Заштитнику грађана<sup>2</sup>, у поступку контроле законитости и правилности рада општине Прибој, покренутом по притужби Есета Џуцевића, председника Националног савета бошњачке националне мањине, Заштитник грађана

### УТВРЂУЈЕ

Општина Прибој начинила је пропуст у раду јер одлуком о буџету локалне самоуправе није обезбедила средства за финансирање делатности Националног савета бошњачке националне мањине, у складу са Законом о националним саветима националних мањина.

У раду општине Прибој начињени су пропусти у раду на штету права Националног савета бошњачке националне мањине због тога што, супротно начелима добре управе, није поступила по захтевима за финансирање делатности, који су поднети у 2011. години и у 2012. години и није подносиоца захтева обавестила о разлозима непоступања.

На основу утврђених недостатака у раду Заштитник грађана упућује општини Прибој следеће

### ПРЕПОРУКЕ

Потребно је да општина Прибој поступи у складу са одредбом члана 115. Закона о националним саветима националних мањина и да изменом одлуке о буџету за 2013. годину предвиди средства за финансирање делатности националних савета.

Надлежан орган општине Прибој донеће одлуку на основу које ће средства обезбеђена у буџету јединице локалне самоуправе бити распоређена Националном савету бошњачке националне мањине.

Општина Прибој ће у свом будућем раду обезбедити да у законом предвиђеном року донесе одлуку о поднетом захтеву и да, без одлагања, о донетој одлуци писаним путем обавести подносиоца захтева.

Општина Прибој обавестиће Заштитника грађана у року од 60 дана од дана пријема препоруке о поступању или разлозима непоступања по препоруци, односно о радњама које су предузете да би се обезбедила примена одредаба Закона о националним саветима националних мањина.

<sup>1</sup>„Службени гласник РС“ бр. 98/06

<sup>2</sup>„Службени гласник РС“ бр. бр 79/05 и 54/07

## Разлози:

Заштитнику грађана притужбом се обратио Есад Џуцевић, председник Националног савета бошњачке националне мањине (у даљем тексту: Савет), на рад и поступање управе општине Прибој, јер, према наводима из притужбе и достављеној документацији, захтеви за финансирање делатности Савета упућени су председнику општине, 4. фебруара 2011. године и 4. октобра 2012. године, али по њима није поступано и до дана подношења притужбе Заштитнику грађана, Савет није добио одговор на поднете захтеве и није обавештен о разлозима не поступања по њима.

Ценећи наводе из притужбе и достављену документацију, Заштитник грађана је обавестио општину Прибој о покретању поступка контроле законитости и правилности рада и затражио изјашњење у вези навода из притужбе.

Након упућене ургенције, Општинска управа општине Прибој је доставила изјашњење<sup>4</sup> и обавестила Заштитника грађана да је неспорна законска обавеза, али да буџетом локалне самоуправе нису планирана ни издвајана средства са наменом финансирања националних савета. Како је даље наведено, до пропуста је дошло због непрецизности самог захтева Савета, да је након покретања поступка пред Заштитником грађана покушано да се настали неспоразуми разреше у непосредном контакту са представницима Савета и да постоји могућност финансирања рада Савета у 2013. години, што ће бити реализовано одмах након добијања тражених података од Савета, као подносиоца захтева. Заштитник грађана је о наводима изјашњења обавестио Савет.

Међутим, Савет је 12. фебруара 2013. године доставио Заштитнику грађана копију поновљеног захтева председнику општине Прибој, којим је поново затражено да се планирају средства за суфинансирање делатности Савета (упућен 10. децембра 2012. године), а у телефонском разговору који је обављен са представником Савета, дана 20. марта 2013. године, Заштитник грађана је обавештен да општина Прибој није у међувремену отклонила пропуст и није изменом одлуком о буџету планирала позицију за финансирање делатности националних савета и није уплатила средства локалног буџета за финансирање делатности Савета.

Одредбом члана 114. Закона о националним саветима националних мањина<sup>3</sup> је уређено да се средства за финансирање рада националних савета обезбеђују из буџета Републике Србије, буџета аутономне покрајине и буџета јединице локалне самоуправе, донација и осталих прихода.

Одредбом члана 115. Закона је регулисано да се висина средстава из јавних извора која се обезбеђују за финансирање делатности националних савета одређују за сваку годину одлуком о буџету јединица локалне самоуправе. Истом одредбом, у ставу 5., је регулисано да се средства која се обезбеђују у буџету јединице локалне самоуправе распоређују, у складу са одлуком надлежног органа јединице локалне самоуправе, националним саветима који представљају националне мањине које у становништву јединице локалне самоуправе достижу најмање 10% од укупног становништва или националних мањина чији је језик у службеној употреби на територији јединице локалне самоуправе.

Према резултатима Пописа становништва из 2011. године, припадници бошњачке националне мањине чине 14,04% од укупног броја становника општине Прибој. С обзиром

<sup>3</sup> Акт дел. бр. 32446 од 11. децембра 2012.

<sup>4</sup> Изјашњење акт 01 бр. 06-9 од 23. јануара 2013. године

<sup>5</sup> „Службени гласник РС“ бр. 72/09

на то да је испуњен законом прописани услов, општина Прибој је имала законску обавезу да буџетом локалне самоуправе обезбеди средства за финансирање делатности Савета.

Последице непоступања општине Прибој у складу са законом, су кршење права Националног савета и грађана припадника бошњачке националне мањине, посебно имајући у виду да је законом уређено да национални савети средствима, која су стекли у складу са законом, финансирају и суфинансирају, међуосталим, и рад установа, фондација, привредних друштва, програма и пројеката у области образовања, културе, обавештавања и службене употребе језика и писма националне мањине, који су од значаја за очување етно - културног идентитета грађана.

Начела владавине права и начела добре управе захтевају од органа управе да доследно примењују законе и поступају и предузимају мере у оквиру своје надлежности. Невршење послова и радњи из делокруга, односно надлежности органа управе је пропуст који за непосредне и посредне последице по правилу има, и овај пут је имао, стварање правне несигурности и не остваривање, односно повреду права која су гарантована законима.

Ценећи утврђене чињенице и околности и важеће прописе, сагласно члану 31. став 2. Закона о Заштитнику грађана, Заштитник грађана упућује препоруку ради отклањања уочених пропуста у раду, у циљу унапређења остваривања права бошњачке националне мањине, владавине права, унапређења рада органа управе и спречавања сличних пропуста у будућности. Заштитник грађана је, применом чл. 31. ст. 3. Закона, утврдио рок од 60 дана за предузимање радњи ради отклањања уочених недостатака и достављања обавештења о томе.

ЗАМЕНИК ЗАШТИТНИКА ГРАЂАНА

*Јорџ Башић*  
др Торан Башић

*Доставити:*

*- копију подносиоци притужбе*

254-02/2013



REPUBLIKA SRBIJA  
ZAŠTITNIK GRAĐANA

16-331/13  
Beograd  
V.Č.



Заштитник грађана  
Zaštitnik građana

del.br. 9474 datum 02.04.2013.

PREPIS AKTA LATINIČNIM PISMOM

BOŠNJAČKO NACIONALNO VIJEĆE

Esad Džudžević, predsjednik

36300 Novi Pazar  
ul. 28. Novembra bb


Poštovani gospodine Džudževiću,

Postupajući po Vašoj pritužbi, Zaštitnik građana je u postupku kontrole zakonitosti i pravilnosti rada opštine Sjenica, utvrdio propuste u radu i u skladu sa svojim ustavnim i zakonskim ovlašćenjima, uputio preporuke radi njihovog otklanjanja.

U prilogu Vam dostavljamo kopiju preporuke.

S poštovanjem,

ZAMENIK ZAŠTITNIKA GRAĐANA

  
dr Goran Bašić

Prilog: 1



**РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
ЗАШТИТНИК ГРАЂАНА**

16-331/13  
Београд



02 APR 2013  
for

Заштитник грађана  
Zaštitnik građana

дел.бр. 9193 датум 02.04.2013.

На основу члана 138. став 1. Устава Републике Србије<sup>1</sup> и члана 31. став 2. Закона о Заштитнику грађана<sup>2</sup>, у поступку контроле законитости и правичности рада општине Сјеница, покренутом по притужби Есада Џуцевића, председника Националног савета бошњачке националне мањине, Заштитник грађана

### УТВРЂУЈЕ

Општина Сјеница начинила је пропуст у раду јер није одлуком о буџету локалне самоуправе обезбедила средства за финансирање делатности Националног савета бошњачке националне мањине, у складу са Законом о националним саветима националних мањина.

У раду општина Сјеница начињени су пропусти у раду на штету права Националног савета бошњачке националне мањине због тога што, супротно начелима добре управе, није поступила по захтевима за финансирање делатности, који су поднети у 2011. години и у 2012. години и није подносиоца захтева обавестила о разлозима непоступања

На основу утврђених недостатака у раду, Заштитник грађана упућује општини Сјеница следеће

### ПРЕПОРУКЕ

Потребно је да општина Сјеница поступи у складу са одредбом члана 115. Закона о националним саветима националних мањина и изменом одлуке о буџету за 2013. годину обезбеди средства за финансирање делатности националних савета.

Надлежан орган општине Сјеница донеће одлуку на основу које ће средства обезбеђена у буџету јединице локалне самоуправе бити распоређена Националном савету бошњачке националне мањине.

Општина Сјеница ће у свом будућем раду обезбедити да у законом предвиђеном року донесе одлуку о поднетом захтеву и да, без одлагања, о донетој одлуци писаним путем обавести подносиоца захтева.

Општина Сјеница обавестиће Заштитника грађана у року од 60 дана од дана пријема препоруке о поступању или разлозима непоступања по препоруци, односно о радњама које су предузете да би се обезбедила примена одредаба Закона о националним саветима националних мањина.

<sup>1</sup> „Службени гласник РС“ бр. 98/06

<sup>2</sup> „Службени гласник РС“ бр. 79/05 и 54/07

### Резиме:

Заштитнику грађана притужбом се обратио Есад Џузевић, председник Националног савета бошњачке националне мањине (у даљем тексту: Савет), на рад и поступање општинске управе општине Сјеница, јер, према наводима из притужбе и достављеној документацији, Савет је захтев за финансирање делатности доставио градоначелнику, 4. фебруара 2011. године и 4. октобра 2012. године, али по њима није поступано и до дана подношења притужбе Заштитнику грађана. Савет није добио одговор на поднете захтеве и није обавештен о разлозима не поступања по њима.

Ценећи наводе из притужбе и достављену документацију, Заштитник грађана је обавестио општину Сјеница о покретању поступка контроле законитости и правилности рада и затражио изјашњење у вези навода из притужбе.

Након упућене ургенције, Општинска управа општине Сјеница је доставила изјашњење<sup>1</sup> и обавестила Заштитника грађана да су тачни наводи притужбе и да општина није поступила по захтеву Савета „јер органима општине Сјеница није јасан правни статус овог Савета, с обзиром на чињеницу да су спроведени избори за избор Националног савета бошњачке националне мањине који по резултатима избора није имао тај статус.“ Даље је наведено, да општини Сјеница није достављен званичан правни акт како би се утврдило да је овај Савет и активно легитимисан на учешће у средствима буџета општине, али и да поред тога што Одлуком о буџету за 2013. годину није предвиђена посебна ставка за финансирање националних савета, таква могућност постоји, јер су планирана средства за донације невладиним организацијама „уколико статус овог савета није правно споран“.

Осим притужбе на рад општине Сјеница, председник Националног савета бошњачке националне мањине, господин Есад Џузевић, је истим поводом Заштитнику грађана поднео и притужбе на рад и поступање града Новог Пазара, општине Прибој, Пријепоље и Тутин. Ценећи чињеницу да осим општине Тутин ниједна локална самоуправа није испунила своје законом утврђене обавезе, као и наводе из достављених изјашњења локалних самоуправа, Заштитник грађана је оценио да је потребно обавестити Канцеларију за људска и мањинска права и Министарство правде и државне управе о примљеним притужбама и затражити све информације и документацију којима располажу, а који су од значаја за поступак пред овим органом.

Канцеларија је доставила одговор<sup>2</sup> и обавестила Заштитника грађана да, сходно својим надлежностима и у складу са законом, средствима републичког буџета се финансирају национални савети националних мањина који су уписани у Регистар националних савета националних мањина. У одговору Министарства правде и државне управе<sup>3</sup> је указано да приликом избора који су спроведени за све националне савете (6. јуна 2010. године) није конституисан нов национални савет бошњачке националне мањине, да нови избори који су били расписани за 17. април 2011. године нису одржани, јер у законом прописаном року Централној изборној комисији није поднета ниједна изборна листа. Због тога су вршене припреме за изборе који су били планирани за почетак октобра 2011. године, али они нису спроведени, јер све заинтересоване стране нису постигле договор.

<sup>1</sup> Акт дел. бр. 32448 од 11. децембра 2012. године

<sup>2</sup> Изјашњење акт бр. 031-18 од 24. јануара 2013. године

<sup>3</sup> Допис бр. 07-00-00006/2013-07 од 8. фебруара 2013. године

<sup>4</sup> Допис бр. 90-00-9/2013-38 од 20. фебруара 2013. године

Министарство је даље указало да, с обзиром да након спроведених избора за националне савете није конституисан нов сазив Националног савета бошњачке националне мањине, функцију националног савета, до избора и конституисања новог савета, врши национални савет који је изабран на Електорској скупштини одржаној 6. септембра 2003. године у складу са чланом 137. став 3. Закона о националним саветима националних мањина<sup>7</sup>. Овом одредбом је регулисано да национални савети који су изабрани пре ступања на снагу овог закона, а чији је мандат истекао, настављају да раде до избора, односно конституисања националног савета према одредбама овог закона.

У прилогу је достављена копија Решења<sup>8</sup>, које је Управа за људска и мањинска права донела поступајући по захтеву Националног савета бошњачке националне мањине, за упис промене података у Регистру националних савета националних мањина и којим се уписује Есад Џузевић, као лице овлашћено да представља и заступа Национални савет бошњачке националне мањине.

Одредбом члана 3. Закона о националним саветима националних мањина је уређено да министарство надлежно за послове људских и мањинских права води регистар националних савета; да се упис у регистар врши на основу захтева за упис, који председник националног савета подноси у року од 30 дана од дана конституисања савета и да уписом у регистар национални савет стиче својство правног лица.

У Регистар националних савета националних мањина је уписан Национални савет бошњачке националне мањине, са седиштем у Новом Пазару, улица 28. новембра бб и као лице овлашћено да представља и заступа национални савет уписан је подносилац притужбе, Есад Џузевић.

Наведени подаци из Регистра националних савета су исти као на захтевима за финансирање делатности Савета који су упућени општини Сјеница, а чије копије су достављене Заштитнику грађана у прилогу притужбе. Сходно томе, није прихватљиво и на закону засновано образложење разлога због којих Општинска управа није поступила по захтеву овог Савета, посебно ако се има у виду да локална самоуправа нема законска овлашћења да оцењује легитимност националних савета, а да је на наведени начин, увидом у Регистар, Општинска управа могла да разреши питање правног статуса Савета који се обратио захтевима за финансирање, у складу са законом, као и у непосредној сарадњи са Саветом.

Одредбом члана 114. Закона је уређено да се средства за финансирање рада националних савета обезбеђују из буџета Републике Србије, буџета аутономне покрајине и буџета јединице локалне самоуправе, донација и осталих прихода.

Одредбом члана 115. Закона је регулисано да се висина средстава из јавних извора која се обезбеђују за финансирање делатности националних савета одређују за сваку годину одлуком о буџету јединице локалне самоуправе. Истом одредбом, у ставу 5., је регулисано да се средства која се обезбеђују у буџету јединице локалне самоуправе распоређују, у складу са одлуком надлежног органа јединице локалне самоуправе, националним саветима који представљају националне мањине које у становништву јединице локалне самоуправе достижу најмање 10% од укупног становништва или националних мањина чији је језик у службеној употреби на територији јединице локалне самоуправе.

Према резултатима Пописа становништва из 2011. године, Бошњаци чине 73,18% од укупног броја становника општине Сјеница, а у службеној употреби је босански језик и писмо. С обзиром на то да су испуњени законом прописани услови општина Сјеница је имала

<sup>7</sup> „Службени гласник РС” бр. 72/09

<sup>8</sup> Решење бр. 291-90-00-00034/2011-04 од 11. новембра 2011. године



законску обавезу да буџетом локалне самоуправе обезбеди средства за финансирање делатности Националног савета бошњачке националне мањине.

Последице непоступања општине Сјеница у складу са законом, су кршење права Националног савета и грађана припадника бошњачке националне мањине, посебно имајући у виду да је законом уређено да национални савети средствима, која су стекли у складу са законом, финансирају и суфинансирају, међуосталим, и рад установа, фондација, привредних друштава, програма и пројеката у области образовања, културе, обавештавања и службене употребе језика и писма националне мањине, који су од значаја за очување етно - културног идентитета грађана.

Начела владавине права и начела добре управе захтевају од органа управе да доследно примењују законе и поступају и предузимају мере у оквиру своје надлежности. Невршење послова и радњи из делокруга, односно надлежности органа управе је пропуст који за непосредне и посредне последице по правилу има, и овај пут је имао, стварање правне несигурности и не остваривање, односно повреду права која су гарантована законима.

Ценећи утврђене чињенице и околности и важеће прописе, сагласно члану 31. став 2. Закона о Заштитнику грађана, Заштитник грађана упућује препоруку ради отклањања уочених пропуста у раду, у циљу унапређења остваривања права бошњачке националне мањине, владавине права, унапређења рада органа управе и спречавања сличних пропуста у будућности. Заштитник грађана је, применом чл. 31. ст. 3. Закона, утврдио рок од 60 дана за предузимање радњи ради отклањања уочених недостатака и достављања обавештења о томе.

ЗАМЕНИК ЗАШТИТНИКА ГРАЂАНА



*Доставити:*

*- копију подносиоцу притужбе*

254-02/2013



REPUBLIKA SRBIJA  
ZAŠTITNIK GRAĐANA

16-333/13  
Beograd  
V.Č.



Заштитник грађана  
Zaštitnik građana

del.br. 9423 datum 02.04.2013.

PREPIS AKTA LATINIČNIM PISMOM

BOŠNJAČKO NACIONALNO VIJEĆE

Esad Džudžević, predsjednik

36300 Novi Pazar  
ul. 28. Novembra bb

Poštovani gospodine Džudževiću,

Postupajući po Vašoj pritužbi, Zaštitnik građana je u postupku kontrole zakonitosti i pravilnosti rada opštine Prijepolje, utvrdio propuste u radu i u skladu sa svojim ustavnim i zakonskim ovlašćenjima, uputio preporuke radi njihovog otklanjanja.

U prilogu Vam dostavljamo kopiju preporuke.

S poštovanjem,

ZAMENIK ZAŠTITNIKA GRAĐANA



Prilog: 1



**РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
ЗАШТИТНИК ГРАЂАНА**

16-333/13  
Београд



Заштитник грађана  
Zaštitnik građana

дел.бр. 9192 датум 02.04.2013.

На основу члана 138. став 1. Устава Републике Србије<sup>1</sup> и члана 31. став 2. Закона о Заштитнику грађана<sup>2</sup>, у поступку контроле законитости и правилности рада општине Пријепоље, покренутом по притужби Есада Џузевића, председника Националног савета бошњачке националне мањине, Заштитник грађана

### УТВРЂУЈЕ

Општина Пријепоље начинила је пропуст у раду јер одлуком о буџету локалне самоуправе није обезбедила средства за финансирање делатности Националног савета бошњачке националне мањине, у складу са Законом о националним саветима националних мањина.

У раду општине Пријепоље начињени су пропусти у раду на штету права Националног савета бошњачке националне мањине због тога што, супротно начелима добре управе, није поступила по захтевима за финансирање делатности, који су поднети у 2011. години и у 2012. години и није подносиоца захтева обавестила о разлозима непоступања

На основу утврђених недостатака у раду, Заштитник грађана упућује општини Пријепоље следеће

### ПРЕПОРУКЕ

Потребно је да општина Пријепоље поступи у складу са одредбом члана 115. Закона о националним саветима националних мањина и да изменом одлуке о буџету за 2013. годину обезбеди средства за финансирање делатности националних савета.

Надлежан орган општине Пријепоље донеће одлуку на основу које ће средства обезбеђена у буџету јединице локалне самоуправе бити распоређена Националном савету бошњачке националне мањине.

Општина Пријепоље ће у свом будућем раду обезбедити да у законом предвиђеном року донесе одлуку о поднетом захтеву и да, без одлагања, о донетој одлуци писаним путем обавести подносиоца захтева.

Општина Пријепоље обавестиће Заштитника грађана у року од 60 дана од дана пријема препоруке о поступању или разлозима непоступања по препоруци, односно о радњама које су предузете да би се обезбедила доследна примена одредаба Закона о националним саветима националних мањина.

<sup>1</sup> „Службени гласник РС“ бр. 98/06

<sup>2</sup> „Службени гласник РС“ бр. 79/05 и 54/07

*Разлози:*

Заштитнику грађана притужбом се обратио Есад Џузевић, председник Националног савета бошњачке националне мањине (у даљем тексту: Савет), на рад и поступање општинске управе општине Пријепоље, јер, према наводима из притужбе и достављеној документацији, захтеви за финансирање делатности Савета упућени су председнику општине, 4. фебруара 2011. године и 4. октобра 2012. године, али по њима није поступано и до дана подношења притужбе Заштитнику грађана, Савет није добио одговор на поднете захтеве и није обавештен о разлозима не поступања по њима.

Ценећи наводе из притужбе и достављену документацију, Заштитник грађана је обавестио општину Пријепоље<sup>3</sup> о покретању поступка контроле законитости и правилности рада и затражио изјашњење у вези навода из притужбе.

Надлежне службе општина Пријепоље нису поступиле по захтеву овог органа. На састанку с представницима општине Пријепоље<sup>4</sup> (који је одржан 18. јануара 2013. године) је потврђено да су тачни наводи из притужбе, али да општина Пријепоље неће финансирати Савет, јер сматра да је неелементан и мада се начелница општинске управе извинила због пропуста и изјавила да ће Заштитнику грађана у што краћем року упутити одговор, тражено изјашњење у вези с наводима из притужбе није достављено до дана упућивања препоруке Заштитника грађана.

Осим притужбе на рад општине Пријепоље, председник Националног савета бошњачке националне мањине, господин Есад Џузевић, је истим поводом Заштитнику грађана поднео и притужбе на рад и поступање града Новог Пазара, општина Прибој, Сјеница и Тутин. Ценећи чињеницу да осим општине Тутин ниједна локална самоуправа није испунила своје законом утврђене обавезе, као и наводе из достављених изјашњења локалних самоуправа, Заштитник грађана је оценио да је потребно обавестити Канцеларију за људска и мањинска права и Министарство правде и државне управе о примљеним притужбама и затражити све информације и документацију којима располажу, а који су од значаја за поступак пред овим органом.

Канцеларија је доставила одговор<sup>5</sup> и обавестила Заштитника грађана да, сходно својим надлежностима и у складу са законом, средствима републичког буџета се финансирају национални савети националних мањина који су уписани у Регистар националних савета националних мањина. У одговору Министарства правде и државне управе<sup>6</sup> је указано да приликом избора који су спроведени за све националне савете (6. јуна 2010. године) није конституисан нов национални савет бошњачке националне мањине, да нови избори који су били расписани за 17. април 2011. године нису одржани, јер у законом прописаном року Централној изборној комисији није поднета ниједна изборна листа. Због тога су вршене припреме за изборе који су били планирани за почетак октобра 2011. године, али они нису спроведени, јер све заинтересоване стране нису постигле договор. Министарство је даље указало да, с обзиром да након спроведених избора за националне савете није конституисан нов сазив Националног савета бошњачке националне мањине, функцију националног савета, до избора и конституисања новог савета, врши национални савет који је изабран на Електорској скупштини одржаној 6. септембра 2003. године у складу са чланом 137, став 3. Закона о националним саветима националних мањина<sup>7</sup>.

<sup>3</sup> Акт дел. бр. 32447 од 11. децембра 2012. године

<sup>4</sup> Службена белешка дел. бр. 5036 од 5. фебруара 2013. године

<sup>5</sup> Донис бр. 07-00-00006/2013-07 од 8. фебруара 2013. године

<sup>6</sup> Донис бр. 90-00-9/2013-38 од 20. фебруара 2013. године

<sup>7</sup> „Службени гласник РС“ бр. 72/09

<sup>2</sup> Овом одредбом је регулисано да национални савети који су изабрани пре ступања на снагу овог закона, а чији је мандат истекао, настављају да раде до избора, односно конституисања националног савета према одредбама овог закона.

У прилогу је достављена копија Решења<sup>8</sup>, које је Управа за људска и мањинска права донела поступајући по захтеву Националног савета бошњачке националне мањине, за упис промене података у Регистру националних савета националних мањина и којим се уписује Есад Џудевић, као лице овлашћено да представља и заступа Национални савет бошњачке националне мањине.

Одредбом члана 3. Закона о националним саветима националних мањина је уређено да министарство надлежно за послове људских и мањинских права води регистар националних савета; да се упис у регистар врши на основу захтева за упис, који председник националног савета подноси у року од 30 дана од дана конституисања савета и да уписом у регистар национални савет стиче својство правног лица.

У Регистар националних савета националних мањина је уписан Национални савет бошњачке националне мањине, са седиштем у Новом Пазару, улица 28. новембра бб и као лице овлашћено да представља и заступа национални савет уписан је подносилац притужбе, Есад Џудевић.

Наведени подаци из Регистра националних савета националних мањина су исти као на захтевима за финансирање делатности Савета који су упућени општини Пријеполје, а чије копије су достављене Заштитнику грађана у прилогу притужбе. Сходно томе, није прихватљиво и на закону засновано образложење разлога због којих надлежни органи нису поступила по захтеву овог Савета, посебно ако се има у виду да локална самоуправа нема законска овлашћења да оцењује легитимитет националних савета, а да је на наведени начин, увидом у Регистар, омогућено да се разреши сва питања у вези с правним статусом Савета који се обратио захтевима за финансирање, у складу са законом.

Одредбом члана 114. Закона је утврђено да се средства за финансирање рада националних савета обезбеђују из буџета Републике Србије, буџета аутономне покрајине и буџета јединице локалне самоуправе, донација и осталих прихода.

Одредбом члана 115. Закона је регулисано да се висина средстава из јавних извора која се обезбеђују за финансирање делатности националних савета одређују за сваку годину одлуком о буџету јединица локалне самоуправе. Истом одредбом, у ставу 5., је регулисано да се средства која се обезбеђују у буџету јединице локалне самоуправе распоређују, у складу са одлуком надлежног органа јединице локалне самоуправе, националним саветима који представљају националне мањине које у становништву јединице локалне самоуправе достижу најмање 10% од укупног становништва или националних мањина чији је језик у службеној употреби на територији јединице локалне самоуправе.

Према резултатима Пописа становништва из 2011. године, припадници бошњачке националне мањине чине 34,51% од укупног броја становника општине Пријеполје, а у службеној употреби је босански језик и писмо. С обзиром на то да су испуњени законом прописани услови општина Пријеполје је имала законску обавезу да буџетом локалне самоуправе обезбеди средства за финансирање делатности Савета.

**Последице непоступања општине Пријеполје у складу са законом, су кршење права Националног савета и грађана припадника бошњачке националне мањине, посебно имајући у виду да је законом уређено да национални савети средствима, која су стекли у**

<sup>8</sup> Решење бр. 291-90/00-00034/2011-04 од 11. новембра 2011. године

у складу са законом, финансирају и суфинансирају, међуосталим, и рад установа, фондација, привредних друштава, програма и пројеката у области образовања, културе, обавештавања и службене употребе језика и писма националне мањине, који су од значаја за очување етно - културног идентитета грађана.

Начела владавине права и начела добре управе захтевају од органа управе да доследно примењују законе и поступају и предузимају мере у оквиру своје надлежности. Невршење послова и радњи из делокруга, односно надлежности органа управе је пропуст који за непосредне и посредне последице по правилу има, и овај пут је имао, стварање правне несигурности и не остваривање, односно повреду права која су гарантована законима.

Ценећи утврђене чињенице и околности и важеће прописе, сагласно члану 31. став 2. Закона о Заштитнику грађана, Заштитник грађана упућује препоруку ради отклањања уочених пропуста у раду, у циљу унапређења остваривања права бошњачке националне мањине, владавине права, унапређења рада органа управе и спречавања сличних пропуста у будућности. Заштитник грађана је, применом чл. 31. ст. 3. Закона, утврдио рок од 60 дана за предузимање радњи ради отклањања уочених недостатака и достављања обавештења о томе.

ЗАМЕНИК ЗАШТИТНИКА ГРАЂАНА



*Доставити:*

*- копију подносиоцу притужбе*

254-02/2013



REPUBLIKA SRBIJA  
ZAŠTITNIK GRAĐANA

16-330/13  
Beograd  
V.Č.



Заштитник грађана  
Zaštitnik građana

del.br. 9476 datum 02.04.2013.

PREPIS AKTA LATINIČNIM PISMOM

BOŠNJAČKO NACIONALNO VIJEĆE

Esad Džudžević, predsjednik

36300 Novi Pazar  
ul. 28. Novembra bb

Poštovani gospodine Džudževiću,

Postupajući po Vašoj pritužbi, Zaštitnik građana je u postupku kontrole zakonitosti i pravilnosti rada grada Novog Pazara, utvrdio propuste u radu i u skladu sa svojim ustavnim i zakonskim ovlaštenjima, uputio preporuke radi njihovog otklanjanja.

U prilogu Vam dostavljamo kopiju preporuke.

S poštovanjem,

ZAMENIK ZAŠTITNIKA GRAĐANA



Prilog: 1



**РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
ЗАШТИТНИК ГРАЂАНА**

16-330/13  
Београд



Заштитник грађана  
Zaštitnik građana

дел.бр. 9190 датум 02.04.2013.

На основу члана 138. став 1. Устава Републике Србије<sup>1</sup> и члана 31. став 2. Закона о Заштитнику грађана<sup>2</sup>, у поступку контроле законитости и правилности рада града Новог Пазара, покренутом по притужби Есада Џуџевића, председника Националног савета бошњачке националне мањине, Заштитник грађана

### УТВРЂУЈЕ

Град Нови Пазар начинио је пропуст у раду јер одлуком о буџету локалне самоуправе није обезбедио средства за финансирање делатности Националног савета бошњачке националне мањине, у складу са Законом о националним саветима националних мањина.

У раду града Новог Пазара начињени су пропусти у раду на штету права Националног савета бошњачке националне мањине због тога што, супротно начелима добре управе, није поступио по захтевима за финансирање делатности, који су поднети у 2011. години и у 2012. години и није подносиоца захтева обавестио о разлозима непоступања.

На основу утврђених недостатака у раду, Заштитник грађана упућује граду Новом Пазару следеће

### ПРЕПОРУКЕ

Потребно је да град Нови Пазар поступи у складу са одредбом члана 115. Закона о националним саветима националних мањина и да изменом одлуке о буџету за 2013. годину предвиди средства за финансирање делатности националних савета.

Надлежан орган града Новог Пазара донеће одлуку на основу које ће средства обезбеђена у буџету јединице локалне самоуправе бити распоређена Националном савету бошњачке националне мањине.

Град Нови Пазар ће у свом будућем раду обезбедити да у законом предвиђеном року донесе одлуку о поднестом захтеву и да, без одлагања, о донетој одлуци писаним путем обавести подносиоца захтева.

Град Нови Пазар обавестиће Заштитника грађана у року од 60 дана од дана пријема препоруке о поступању или разлозима непоступања по препоруци, односно о радњама које су предузете да би се обезбедила доследна примена одредаба Закона о националним саветима националних мањина.

*Разлози:*

<sup>1</sup> „Службени гласник РС“ бр. 98/06

<sup>2</sup> „Службени гласник РС“ бр 79/05 и 54/07



Заштитнику грађана притужбом се обратио Есад Џудевић, председник Националног савета бошњачке националне мањине (у даљем тексту: Савет), на рад и поступање управе града Новог Пазара, јер, према наводима из притужбе и достављеној документацији, захтеви за финансирање делатности Савета упућени су градоначелнику, 4. фебруара 2011. године и 4. октобра 2012. године, али по њима није поступано и до дана подношења притужбе Заштитнику грађана, Савет није добио одговор на поднете захтеве и није обавештен о разлозима не поступања по њима.

Ценећи наводе из притужбе и достављену документацију, Заштитник грађана је обавестио град Нови Пазар<sup>1</sup> о покретању поступка контроле законитости и правилности рада и затражио изјашњење у вези навода из притужбе.

Поступајући по захтеву, Градска управа за изборне и поверене послове града Новог Пазара је доставила изјашњење<sup>2</sup> и обавестила Заштитника грађана да је неспорно да се Савет обраћао граду ради исплате новчаних средстава, али да на захтеве није одговарано из техничких разлога. Образложење тих разлога, како је наведено, је да Савет није конституисан у складу са Законом о националним саветима националних мањина<sup>3</sup>, да због тога нема легитимитет и да се захтевима обраћају два Национална савета бошњачке националне мањине, која оба себе сматрају легитимним представницима. У прилогу изјашњења је достављена копија одговора који је Градска управа упутила Министарству за људска и мањинска права, државну управу и локалну самоуправу, истим поводом, дана 12. марта 2012. године и у коме је такође, указала да буџетом града у претходне три фискалне године, као и одлуком о буџету за 2012. годину, нису планирана средства за финансирање Националног савета бошњачке националне мањине, из више разлога, међу којима је и питање легитимитета Савета након избора за националне савете који су одржани у 2010. години.

Осим притужбе на рад града Новог Пазара, председник Националног савета бошњачке националне мањине, господин Есад Џудевић је истим поводом Заштитнику грађана поднео и притужбе на рад и поступање општина Прибој, Пријеполје, Сјеница и Тутин. Ценећи чињеницу да осим општине Тутин ниједна локална самоуправа није испунила своје законом утврђене обавезе, као и наводе из достављених изјашњења локалних самоуправа, Заштитник грађана је оценио да је потребно обавестити Канцеларију за људска и мањинска права и Министарство правде и државне управе о примљеним притужбама и затражити све информације и документацију којима располажу, а који су од значаја за поступак пред овим органом.

Канцеларија је доставила одговор<sup>4</sup> и обавестила Заштитника грађана да, сходно својим надлежностима и у складу са законом, средствима републичког буџета се финансирају национални савети националних мањина који су уписани у Регистар националних савета националних мањина. У одговору Министарства правде и државне управе<sup>5</sup> је указано да приликом избора који су спроведени за све националне савете (6. јуна 2010. године) није конституисан нов национални савет бошњачке националне мањине, да нови избори који су били расписани за 17. април 2011. године нису одржани, јер у законом прописаном року Централној изборној комисији није поднета ниједна изборна листа. Због тога су вршене припреме за изборе који су били планирани за почетак октобра 2011. године, али они нису спроведени, јер све заинтересоване стране нису постигле договор.

<sup>1</sup> Акт дел. бр. 32444 од 11. децембра 2012. године

<sup>2</sup> Изјашњење акт бр. 037-28/12 од 28. децембра 2012. године

<sup>3</sup> „Службени гласник РС“ бр. 72/09

<sup>4</sup> Допис бр. 07-00-00006/2013-07 од 8. фебруара 2013. године

<sup>5</sup> Допис бр. 90-00-9, 2013-38 од 20. фебруара 2013. године

Министарство је даље указало да, с обзиром на то да након спроведених избора за националне савете није конституисан нов сазив Националног савета бошњачке националне мањине, функцију националног савета, до избора и конституисања новог савета, врши национални савет који је изабран на Електорској скупштини одржаној 6. септембра 2003. године у складу са чланом 137. став 3. Закона о националним саветима националних мањина. Овом одредбом је регулисано да национални савети који су изабрани пре ступања на снагу овог закона, а чији је мандат истекао, настављају да раде до избора, односно конституисања националног савета према одредбама овог закона.

У прилогу је достављена копија Решења<sup>8</sup>, кој је Управа за људска и мањинска права донела поступајући по захтеву Националног савета бошњачке националне мањине, за упис промене података у Регистру националних савета националних мањина и којим се уписује Есад Дуцевић, као лице овлашћено да представља и заступа Национални савет бошњачке националне мањине.

Одредбом члана 3. Закона о националним саветима националних мањина је уређено да министарство надлежно за послове људских и мањинских права води регистар националних савета; да се упис у регистар врши на основу захтева за упис, који председник националног савета подноси у року од 30 дана од дана конституисања савета и да уписом у регистар национални савет стиче својство правног лица.

У Регистар националних савета националних мањина је уписан Национални савет бошњачке националне мањине, са седиштем у Новом Пазару, улица 28. новембра 66 и као лице овлашћено да представља и заступа национални савет уписан је подносилац пријужбе, Есад Дуцевић.

Наведени подаци из Регистра националних савета су исти као на захтевима за финансирање делатности Савета који су упућени граду Новом Пазару, а чије копије су достављене Заштитнику грађана у прилогу пријужбе. Сходно томе, није прихватљиво и на закону засновано образложење разлога због којих Градска управа није поступила по захтеву овог Савета, посебно ако се има у виду да локална самоуправа нема законска овлашћења да оцењује легитимност националних савета, а да је на наведени начин, увидом у Регистар, Градска управа могла да разреши евентуални проблем који је настао упућивањем захтева од стране два Национална савета бошњачке националне мањине.

Одредбом члана 114. Закона је регулисано да се средства за финансирање рада националних савета обезбеђују из буџета Републике Србије, буџета аутономне покрајине и буџета јединице локалне самоуправе, донација и осталих прихода.

Одредбом члана 115. Закона је уређено да се висина средстава из јавних извора која се обезбеђују за финансирање делатности националних савета одређују за сваку годину одлуком о буџету јединица локалне самоуправе. Истом одредбом, у ставу 5., је регулисано да се средства која се обезбеђују у буџету јединице локалне самоуправе распоређују, у складу са одлуком надлежног органа јединице локалне самоуправе, националним саветима који представљају националне мањине које у становништву јединице локалне самоуправе достижу најмање 10% од укупног становништва или националних мањина чији је језик у службеној употреби на територији јединице локалне самоуправе.

Према резултатима Пописа становништва из 2011. године, Бошњаци чине 77,12% од укупног броја становника града Новог Пазара, а у службеној употреби је босански језик и писмо. С обзиром на то да су испуњени законом прописани услови град Нови Пазар је имао законску

<sup>8</sup>Решење бр. 291-90-00-00034/2011-04 од 11. новембра 2011. године

обавезу да буџетом локалне самоуправе обезбеди средства за финансирање делатности Националног савета бошњачке националне мањине.

Последице непоступања града Новог Пазара у складу са законом, су кршење права Националног савета и грађана припадника бошњачке националне мањине, посебно имајући у виду да је законом уређено да национални савети средствима која су стекли у складу са законом, финансирају и суфинансирају, међуосталим, и рад установа, фондација, привредних друштва, програма и пројеката у области образовања, културе, обавештавања и службене употребе језика и писма националне мањине, који су од значаја за очување етно - културног идентитета припадника националних мањина.

Начела владавине права и начела добре управе захтевају од органа управе да доследно примењују законе и поступају и предузимају мере у оквиру своје надлежности. Невршење послова и радњи из делокруга, односно надлежности органа управе је пропуст који за непосредне и посредне последице по правилу има, и овај пут је имао, стварање правне несигурности и не остваривање, односно повреду права која су гарантована законима.

Пенети утврбене чињенице и околности и важеће прописе, сагласно члану 31. став 2. Закона о Заштитнику грађана, Заштитник грађана упућује препоруку ради отклањања уочених пропуста у раду, у циљу унапређења остваривања права бошњачке националне мањине, владавине права, унапређења рада органа управе и спречавања сличних пропуста у будућности. Заштитник грађана је, применом чл. 31. ст. 3. Закона, утврдио рок од 60 дана за предузимање радњи ради отклањања уочених недостатака и достављања обавештења о томе.

ЗАМЕНИК ЗАШТИТНИКА ГРАЂАНА



др Горан Бајић

*Доставити:*

*- копију подносиоцу притужбе*